

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 49 (1962)
Heft: 4: Hochschulen, Wissenschaftliche Institute

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zürich + St. Gallen

Schuster



4x **belcolor**

perlana , rustica , futura-bouclé , futura-frisé

Auserlesene Farben und bewährte Qualitäten haben Belcolor zu einem neuen Spannteppich-Begriff werden lassen.

Als weitere charaktervolle Eigenart sind nun auch die überaus materialgerechten Strukturen hinzugekommen, welche in den vier überraschenden Belcolor-Neuheiten entwickelt wurden. Farb- und Materialwirkung wurde hier auf ideale Weise in Einklang gebracht. Diese Spannteppich-Typen sind auf die neuzeitliche Tendenz der modernen Wohngestaltung ausgerichtet.

Lassen Sie sich die bahnbrechenden Belcolor-Neuschöpfungen in unseren Ausstellungsräumen vorlegen.



Vom Fachmann geschaffen – vom Fachmann bevorzugt

Die Anfertigung jedes einzelnen Franke-Spültisches erfordert Erfahrung und eine grosse Fertigkeit. Die Qualität jedes Einzelstückes, sie ist und bleibt — trotz der Vielgestaltigkeit des Fabrikationsprogrammes — unsere beste Referenz.

Unsere Norm-Spültische für das Gewerbe sind besonders widerstandsfähig. Im reichhaltigen Sortiment findet sich für jeden Fall der geeignete Spültisch. Durch fugenloses Ansetzen von glatten Abstellflächen ist es möglich Norm-Spültische

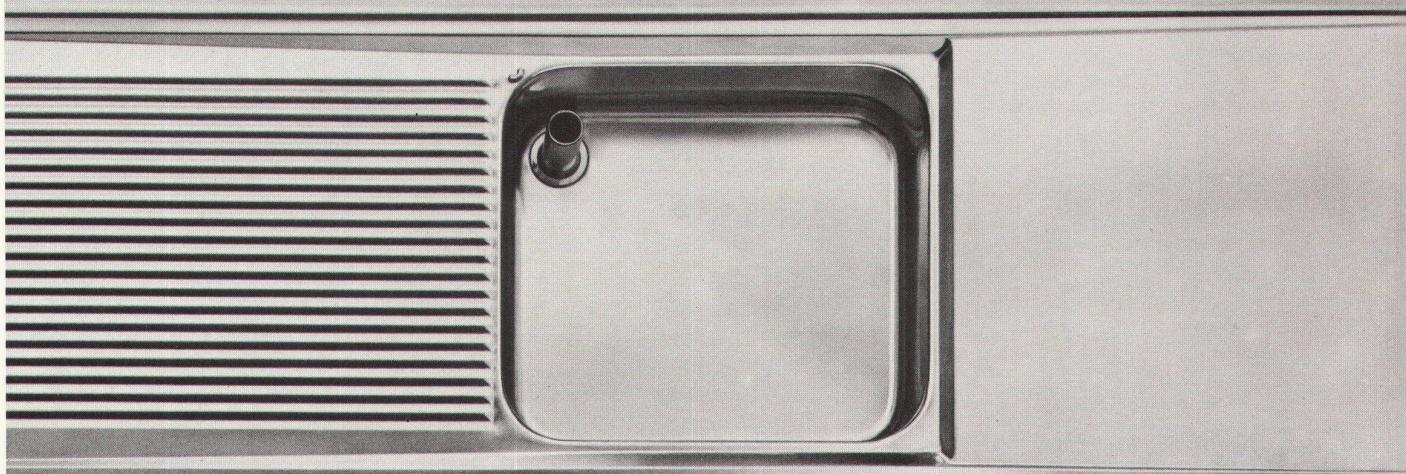
an gegebene bauliche Verhältnisse anzupassen. Und noch ein Vorteil des Norm-Gewerbe-Sortimentes: günstige Preise und kürzere Lieferfristen. Ihr konzessionierter Installateur oder Grossist wird Sie gerne beraten.

Metallwarenfabrik Walter Franke

Aarburg AG

Tel. 062 17 41 41

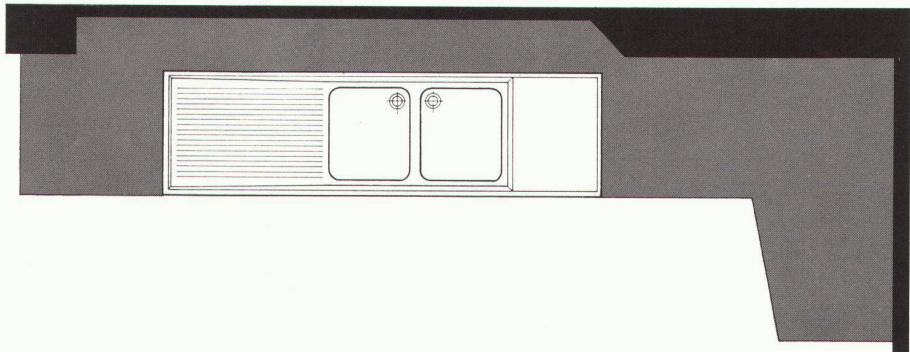
FRANKE



Norm-Gewerbe-Spültisch-Programm

Typ	Aussenmasse		Beckenmasse	Preis	Typ	Aussenmasse		Beckenmasse	Preis	
	Länge	Breite				Länge	Breite			
330	1400	600	400×450×200	373.-	361		2400	600	2×400×450×200	665.-
	1400	600	400×450×250	391.-			2400	600	2×400×450×250	701.-
	1450	600	450×450×250	404.-			2500	600	2×450×450×250	728.-
	1500	600	500×450×250	420.-			2600	600	2×500×450×250	764.-
	1550	600	550×450×250	431.-			2700	600	2×550×450×250	792.-
	1600	600	600×450×250	446.-			2800	600	2×600×450×250	823.-
	1600	600	600×450×300	473.-			2800	600	2×600×450×300	877.-
	1700	600	700×450×300	482.-						
341	2000	600	400×450×200	496.-	370		550	600	400×450×200	248.-
	2000	600	400×450×250	515.-			550	600	400×450×250	266.-
	2050	600	450×450×250	527.-			600	600	450×450×250	278.-
	2100	600	500×450×250	540.-			650	600	500×450×250	293.-
	2150	600	550×450×250	555.-			700	600	550×450×250	302.-
	2200	600	600×450×250	571.-			750	600	600×450×250	320.-
	2200	600	600×450×300	599.-			750	600	600×450×300	347.-
	2300	600	700×450×300	608.-			850	600	700×450×300	355.-
350	1850	600	2×400×450×200	549.-	380		1000	600	2×400×450×200	418.-
	1850	600	2×400×450×250	587.-			1000	600	2×400×450×250	454.-
	1950	600	2×450×450×250	610.-			1100	600	2×450×450×250	477.-
	2050	600	2×500×450×250	639.-			1200	600	2×500×450×250	507.-
	2150	600	2×550×450×250	666.-			1300	600	2×550×450×250	531.-
	2250	600	2×600×450×250	692.-			1400	600	2×600×450×250	564.-
	2250	600	2×600×450×300	753.-			1400	600	2×600×450×300	618.-
Mehrpreis pro Becken: für Schutzmantelrohr zu Standrohr, für alle Tiefen für schweres Kniehebelventil mit Überlauf								15.- 155.-		

Anpassungsmöglichkeiten



Anpassungsmöglichkeiten

Norm-Gewerbe-Spültische können unbegrenzt nach links, rechts und hinten vergrößert werden. Mauervorsprünge, Ecken, Leitungen etc. bilden keine Hindernisse. Durch Ansetzen von glatten Flächen und Ausnützen toter Ecken kann wertvolle Arbeitsfläche gewonnen werden.

Material

Materialqualität:
rostfreier Stahl 18/8 (V2A)
rostfreier Stahl 18/8/2,5 (V4A) säurefest
Materialstärke:
1,25 mm Rahmen und Tropfteil
1,5 mm Becken
Die Abstellflächen sind auf der Unterseite mit Metallschienen verstärkt.

Wichtig :

Preise und Lieferfristen sind günstiger als bei Spezialanlagen. Lassen Sie sich durch Ihren Installateur oder Grossisten oder in der Franke Werkausstellung eingehend beraten.



Mensch+Raum+Farbe=Wohlbefinden

Plastofloor dynamic ist der erste Bodenbelag mit der auf wissenschaftlicher Grundlage aufgebauten Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landolt'schen Farbnormung. Dieser in Qualität und Struktur neuentwickelte Kunststoffbodenbelag genügt höchsten Ansprüchen. Farbe wirkt auf das menschliche Empfinden. Unser Farbsystem mit sinnvoll aufeinander abgestimmten Wand-, Decken- und Bodenbelagsfarben ermöglicht es jedermann, auf einfache Weise wohltuende Ruhe oder anregende Aktivität in seine Räume zu zaubern. Wir senden Ihnen gerne unsere Gratis-Dokumentation «Mensch + Raum + Farbe = Wohlbefinden. Funktionelle Farbgebung mit Plastofloor dynamic», die Ihnen wertvolle Anregungen gibt. Plastofloor dynamic — der Bodenbelag mit neuen Möglichkeiten. Ein weiteres Qualitätsprodukt der Dätwyler AG., Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri.

plastofloor dynamic



3404



3504



2405



3505



2406



2506



3411



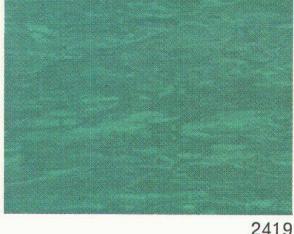
2511



3415



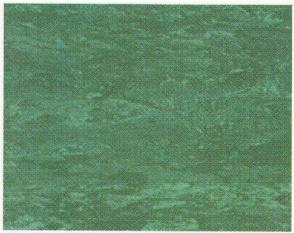
3515



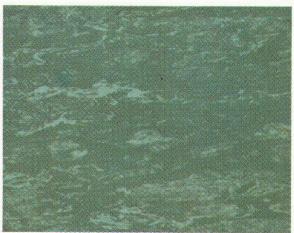
2419



3519



2421



2521

Plastofloor dynamic, der Kunststoffbodenbelag in neuen Farben, mit neuer Struktur, mit neuen Möglichkeiten.

Plastofloor dynamic ist lieferbar in 29 verschiedenen Farbtönen, in flexiblen Bahnen von 150 cm Breite und in Platten von 25×25, 30×30, 50×50 und 75×75 cm. Je nach Verwendungszweck stehen 3 verschiedene Belagsdicken zur Verfügung: Typ 23 = 2,3 mm; Typ 26 = 2,6 mm; Typ 34 = 3,4 mm. Plastofloor dynamic besteht aus einer PVC-Gehschicht und einer isolierenden, korkhaltigen Unterschicht.

Plastofloor dynamic, der Bodenbelag für höchste Ansprüche, ist

- strapazierfähig und dauerhaft
- leicht zu reinigen und anspruchslos in der Pflege
- fußwarm und Trittschalldämmend
- angenehm elastisch und Trittsicher
- hygienisch
- Öl-, Fett-, Wasser-, Laugen- und weitgehend Säurebeständig
- preisgünstig

Plastofloor dynamic bietet unbegrenzte Gestaltungs- und Anwendungsmöglichkeiten in Neu- und Umbauten und ist der ideale Bodenbelag für Wohnräume, Küchen, Badzimmer, Korridore, Büros, Labors, Spitäler, Schulen, Turnhallen, Läden, öffentliche Lokale, Hotels, Restaurants usw. Auch auf jeder Treppe lässt sich Plastofloor dynamic leicht verlegen.

Kleine materialbedingte Abweichungen in Farbe und Struktur vorbehalten

Permanente Ausstellungen in den Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern

Verkauf, Verlegung, Muster und Offeren durch den Fachhandel

Garantie nach den SIA-Bestimmungen

Bezugsquellen nachweis durch
Dätwyler AG, Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummierwerke, Altdorf-Uri Telefon 044/2 13 13

***plastofloor
dynamic***



2111



2113



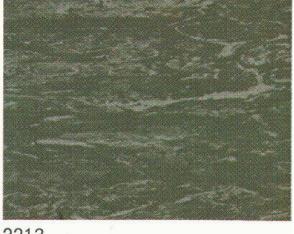
2115



2120



2211



2213



2215



zeitgemäß bauen

bauen mit

GRIESSER



Solomatic Raff- und Rollstoren

alucolor Aluminiumrolladen

Holz- und Stahlblechrolladen

Trennwände Holoplast

Stoffrouleaux

Sonnenstoren

Verdunkelungsanlagen

Roll- und Scherengitter

Kipp- und Schwenktore

Rolltore mit Motor

Aadorf
052 4 71 12

Basel
061 34 63 63

Bern
031 2 26 42

Genf
022 33 82 04

Lausanne
021 26 18 40

Lugano
091 3 44 31

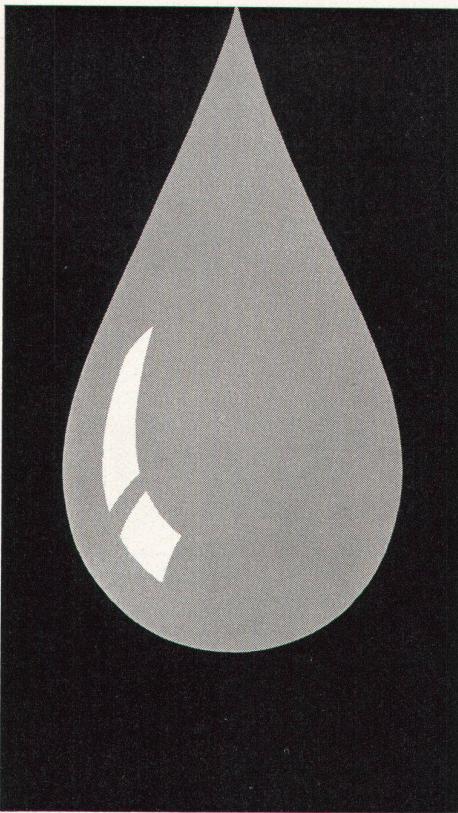
Luzern
041 2 72 42

St. Gallen
071 23 14 76

Zürich
051 23 73 98

Wirklich vollautomatisch herrlich weiches Wasser mit CULLIGAN-Wasserenthärtern!

Tatsächlich... die CULLIGAN-Wasserenthärter sind sehr gefällige Apparate! In ihren Dimensionen bescheiden und von appetitlichem Äusserem. Die Amerikaner konstruierten sie so raffiniert und einfach, dass sie auch für kleinere Objekte, Einfamilienhäuser, Restaurants usw. zur Selbstverständlichkeit wurden. Ihr günstiger Preis gestattet sogar den Einsatz an einzelnen Maschinen, wie zum Beispiel Waschautomaten, Geschirrwaschmaschinen, Kaffeemaschinen und vielen anderen mehr. Unsere Fachleute erteilen Ihnen gerne Auskunft.



OERTLI

ING. W. OERTLI AG.
DÜBENDORF-ZH

OERTLI-Oelbrenner haben sich im Laufe von mehr als 30 Jahren durch ihre Betriebssicherheit und Wirtschaftlichkeit einen hervorragenden Ruf erworben. Wir sind in der glücklichen Lage, für jedes Objekt die richtige Oelfeuerungs-Anlage zu planen und zu liefern. Vom Kleinst-Brenner für Zentralheizungen bis zur grössten Industrie-Feuerung, sogar mit elektronischen Regelgeräten und Lochkarten-Steuerung! Und sollte einmal eine Düse verstopft oder sonst eine Kleinigkeit nicht in Ordnung sein, so profitieren unsere Kunden vom einzigartigen OERTLI-Service.



Luxaflex Aluminium-Sonnenstoren



Spenden Schatten und Kühle —

keine Wärmestauung
unter der Store

Unverwüstlich —

brennen nicht und
reissen nicht, weil aus
Aluminium

Dekorativ —

12 aparte, lichteche
Pastellfarben.
Unterseite der Storen
weiss und reflektierend

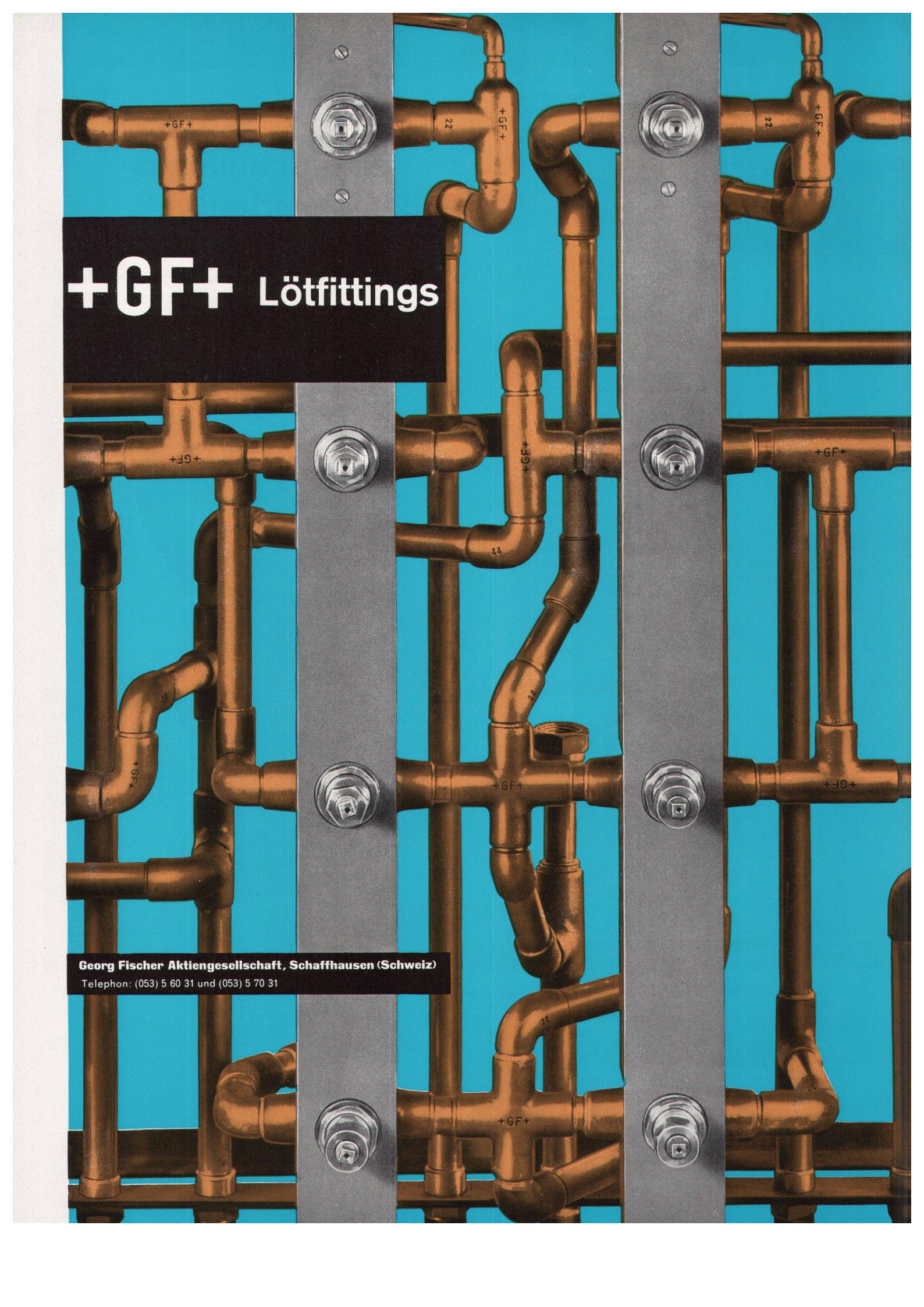
Näheren Aufschluss erhalten
Sie unverbindlich von der
HUNTER DOUGLAS AG,
Luzern, Moosstrasse 15,
Telephon 041/3 60 83



**IMMER AUF DER HÖHE
DER MODERNEN ARCHITEKTUR!**

Aluminium-Sonnenstoren ein Produkt der **Hunter Douglas** 

In Oesterreich gibt weitere Informationen:
Hunter Douglas, 24 Sandgasse, Wien XIX



+GF+ Lötfittings

Georg Fischer Aktiengesellschaft, Schaffhausen (Schweiz)

Telephon: (053) 5 60 31 und (053) 5 70 31

«Ja, das ist wirklich etwas Praktisches: jetzt kann ich die Wäsche genau nach Beschmutzungsgrad und Wäscheart unterteilen, denn jede Karte steuert ein ganz bestimmtes, individuelles Programm... für Kochwäsche, Buntwäsche, Nylon, Wolle, Windeln, Vorhänge, Berufskleider... schau da: Wolle z. B. hat ein besonders kurzes Schonprogramm, so kann sie nicht verfilzen. Das Wasser wird zudem nur auf maximal 35° erwärmt... und hier «Nylon» – in wenigen Minuten richtig gewaschen. Weisst Du, welche individuelle Waschprogramme sind einzig mit Lochkarten möglich!»

**«Und die Waschtrommel,
findest Du sie ausreichend für Deine
grosse Familie?»**

«Aber klar, die Grösse der Schulthess-Trommel ist ideal. Für einen Privathaus-halt braucht es die gut abgewogene Trommelgrösse, denn durch das Unterteilen des Waschgutes gibt es oft nur kleinere Wäscheportionen. Um jedoch die Wäsche zu schonen und preis-günstig zu waschen, ist die Trommel immer richtig zu füllen, d. h. nicht zu unterladen... Und vergiss nicht: je grösser die Trommel, desto länger die Waschzeit... eine zu lange Waschzeit aber ist für die Wäsche kein Vorteil...»

Schulthess-Automaten ab Fr. 2100.—
Schulthess-Tumbler ab Fr. 1930.—
Verlangen Sie jetzt den neuen Prospekt für elektrische oder Gas-Automaten.



«Ah, Du hast eine Schulthess mit Lochkarten!»

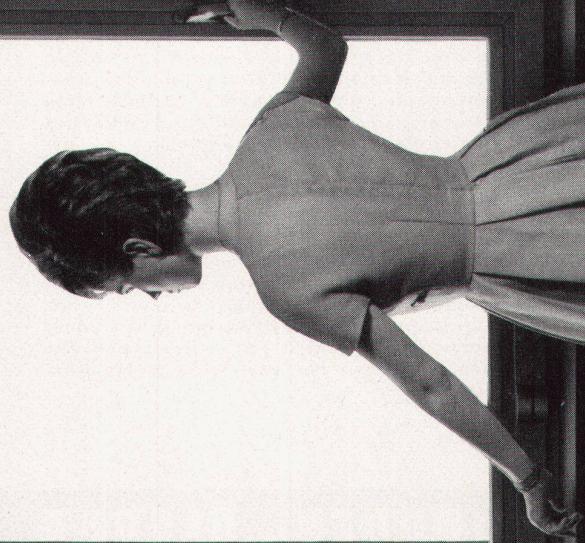
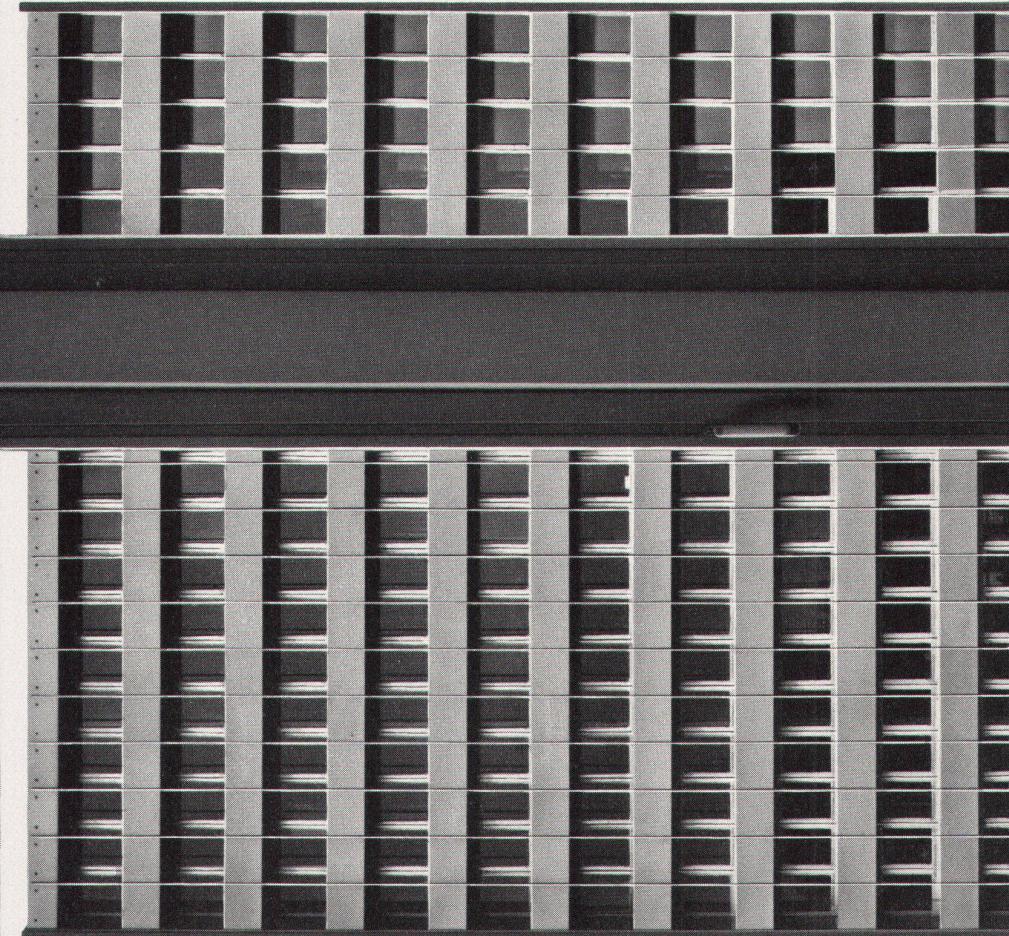


Maschinenfabrik Ad. Schulthess & Co. AG Zürich

Zürich	Stockerstrasse 57	Tel. 051/27 44 50
Bern	Aarbergergasse 36	Tel. 031/ 303 21
Chur	Bahnhofstrasse 9.	Tel. 081/ 208 22
Genf	6, rue de la Flèche	Tel. 022/35 88 90
Lausanne	16, av. du Simplon	Tel. 021/26 21 24
Neuenburg	9, rue des Epancheurs	Tel. 038/ 587 66
Lugano-Viganello	Via La Santa 18	Tel. 091/ 339 71
Basel/ Baselland	Sanitär-Kuhn Missionsstrasse 37	Tel. 061/43 66 70

Für meine Wäsche
am liebsten die Schulthess

SCHULTHESS



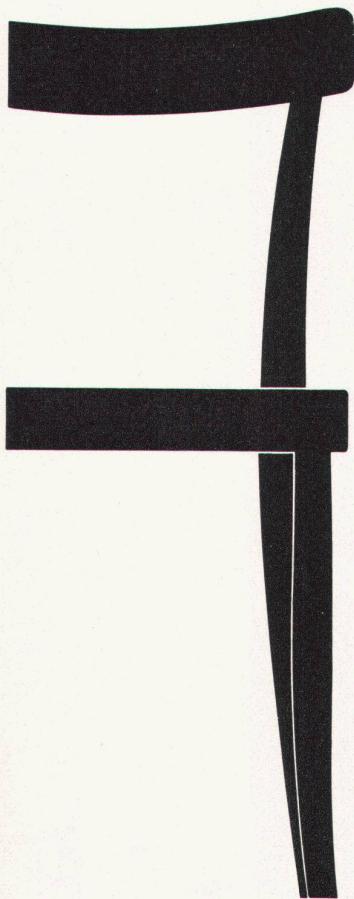
**hirsch metall bau
biel 8
tel 032 4 45 14
büro zürich
wachtelstrasse 27
zürich 2 38
tel 051 45 96 49**

**leicht
metall
fenster
fassaden**

**hirsch
metall
bau
biel**

**verwaltungsbau
stadtwerke mainz
rainer schell
bda wiesbaden**

**hirsch metall bau
biel 8
tel 032 4 45 14
büro zürich
wachtelstrasse 27
zürich 2 38
tel 051 45 96 49**



Stuhl Modell 183M. Entwurf: Prof. W. M. Moser
Sitz Rohgeflecht natur, Zargen, Füße und
Kopfstück Buche gebogen, schwarz oder
natur. Das Sitzgeflecht ist auch in Nylon
erhältlich.

Das Modell 183M wurde in den dreißiger Jahren von Arch. Moser entworfen und ist seither ohne Unterbruch bei Horgen-Glarus in Produktion. Gerade dieses Modell wurde an der Mustermesse wieder mit der Auszeichnung «die gute Form» bedacht. Das zeigt einmal mehr, daß sich die wirklich gut gestalteten Möbel jahrzehntelang zu behaupten vermögen.

Die klassischen Buchholzstühle und -sessel erleben seit geraumer Zeit einen neuen Aufschwung. Als alteingesessene Firma mit langjähriger Erfahrung sind wir in der Lage, einige dieser Stühle wieder in unser Fabrikationsprogramm aufzunehmen. In einer Folge von Inseraten zeigen wir Ihnen von den schönsten Modellen eine kleine Auswahl.



HORGEN—GLARUS

Telefon 058 520 91

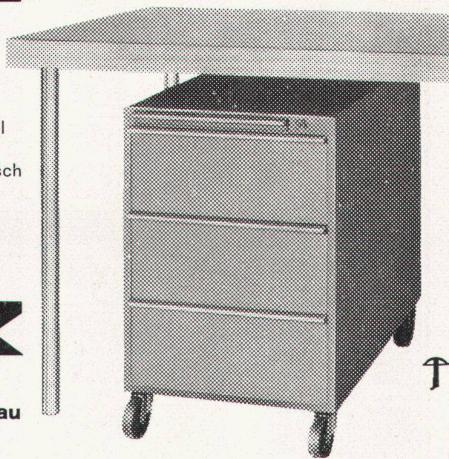
AG Möbelfabrik Horgen-Glarus

in Glarus



Rollkorpus

Der Staba-Rollkorpus ist ein fahrbarer Schubladenschrank. Er eignet sich speziell zur Verwendung in Wohnräumen, Ateliers usw. mit einem entsprechenden Arbeitstisch oder zur individuellen Gestaltung von Büroräumen. Dieses Modell erhielt die Auszeichnung «Die gute Form 1958».



BAUER

BAUER AG ZÜRICH 6/35
Tresor-, Kassen- und Stahlmöbelbau
Nordstr. 25/31, Tel. 051/28 94 36

Brown Boveri wählt Seladongrau

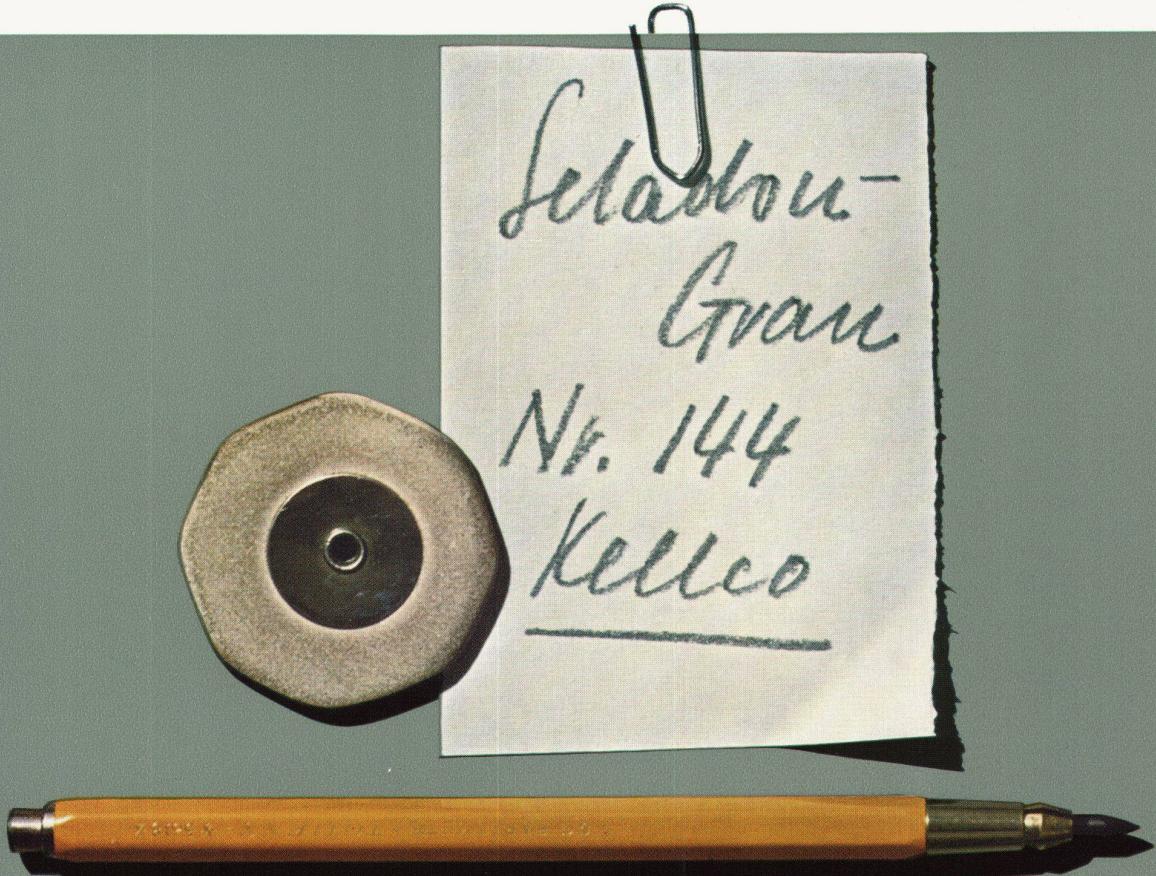
Das größte Industrieunternehmen in der Schweiz hat die zweckmäßige Gestaltung von Arbeitsplätzen in technischen und kaufmännischen Büros untersucht. Die Forderungen nach einem dauerhaften, abwaschbaren und hitzebeständigen Tischbelag führten zur Wahl von KELLCO-Kunststoffplatten. Die Farbe der Beläge war Gegenstand weitgehender Studien. Folgende Kriterien wurden angesetzt:
■ auf das menschliche Auge abgestimmter Reflexionswert
■ keine unerwünschten Farbtonverschiebungen bei Fluoreszenzbeleuchtung
■ neutraler, mit anderen Farben gut kombinierbarer Farbton
Diese Aufgabe hat das KELLCO-Werk mit dem neuen SELADONGRAU 144

gelöst. Im Büroeinrichtungsprogramm der AG Brown, Boveri & Cie. wird Seladongrau verwendet.
Kellco hat einen aktiven technischen Dienst – einen Stab praktisch geschulter Mitarbeiter. Er steht auch Ihnen unverbindlich zur Verfügung.



Kunststoffplatten

Keller & Co AG Klingnau Tel. 056/51177



Entscheiden Sie sich für das Beste...

wenn Sie den Belag für Küchenmöbel, Gasttische, Läden, Coiffeur- und Büroeinrichtungen bestimmen. Wählen Sie ein Material, das Ihnen eine reiche Farbauswahl, gleichzeitig aber auch ein Maximum an Dauerhaftigkeit und praktischen Vorteilen gewährt. KELLCO-Kunststoffplatten bieten Ihnen beides; sie sind folglich das Richtige.

1961 wurde die Uni-Kollektion von KELLCO mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet. 1962 ist sie noch durch einige neue moderne Töne bereichert worden.

Es sind aber nicht nur die dezenten Farben und der warme, unaufdringliche Seidenglanz, die für KELLCO sprechen, sondern die vielen praktischen und zum Teil exklusiven Vorteile dieser erstklassigen Schweizer Kunststoffplatte.



Planen Sie also keine Küche, kein Restaurant, keinen Laden oder welche Art Innenausbau es auch sei, ohne vorher die Vorteile der Kollektion 1962 der Schweizer Kunststoffplatte KELLCO geprüft zu haben. Nur das Beste ist für Ihre Projekte das Richtige.



Jede KELLCO-Platte genießt im Sinne der strengen NEMA-Normen volle Fabrikgarantie. Auf der Rückseite des Garantiescheines sind zudem Ratschläge hinsichtlich Reinigung und Pflege der Platten.



KELLCO ist hitzebeständig bis 150° C. Selbst brennende Zigaretten vermögen diese unverwüstlichen Platten nicht zu beschädigen.



Die porenlöse und hygienische Oberfläche der KELLCO-Platte ist unempfindlich gegen Spirituosen, Fruchtsäfte, Weine, Öle, Fette sowie alle im Haushalt normalerweise vorkommenden Chemikalien.



Mit einfachsten Mitteln ist KELLCO im Nu gereinigt.



KELLCO-Platten sind durch und durch hart und zäh. Sie erweisen sich gegen Abnutzung als außerordentlich widerstandsfähig. Sie sind mit einem Wort ein ausgesprochen dauerhafter Belag.



Die 70 Farben und Dessins sind nach den amerikanischen NEMA-Normen im Fadeometer auf Lichthechtheit geprüft.



Die fünf Mitarbeiter im technischen Dienst stehen für Auskünfte und Ratschläge betreffend Anwendungs- und Konstruktionsprobleme kostenlos zur Verfügung.

wählen Sie deshalb KELLCO- Platten

Keller & Co. AG Klingnau

Telefon 056/51177



Die Energie mit neuem Gesicht - GAS

Mit dem Aufschwung des Gases haben die Gasapparate mit ihren raffinierten technischen Neuerungen Schritt gehalten; ihre Formen sind so schön und harmonisch wie nie zuvor. Ein Besuch bei Ihrem Gaswerk oder Ihrem Installateur wird den Beweis unserer Behauptung liefern.

Gas ist im Haushalt vielseitig verwendbar zum Kochen, für die Warmwasserproduktion, zum Waschen, Trocknen, Heizen und Kühlen. Ihr Gaswerk wird Sie über die Konditionen für die Ausführung von Gasinstallationen und für die Lieferung von Gasapparaten orientieren.



→

Wer mit Gas plant und Gas installiert, rechnet für heute und denkt für die Zukunft.

Neue und neuzeitliche Linienführung:

Moderne Norm:

Federnde, abhebbare Pfannenträger:

Schwenkbrennersystem:

Zündsicherungen:

Vielfältiges Angebot:

Harmonische und ansprechende Formgebung sind ihre Merkmale. In gediegenem Grau und leuchtendem Rot heben sich die Bedienungsgriffe vom pastellweissen Herd ab.

Kubische Bauform zum Anschließen, Freistellen und Einschieben mit geschlossener, nach hinten verlängerter und leicht erhöhter Herdplatte. Gesicherte Bedienungsgriffe.

Unverwüstlich und elegant sind die neuen Pfannenträger aus Chromnickelstahl, deren Federung ein sicheres Aufliegen des Kochgeschirrs garantiert.

Verschwenkbare Brenner gestatten das Einstellen von Ober- und Unterhitze.

Der geräumige, automatisch regulierte Backofen eignet sich vortrefflich zum Grillieren.

Vollgesicherte Brenner können auf Wunsch und gegen Mehrpreis geliefert werden; die Gaszufuhr wird automatisch unterbrochen, wenn die Flamme nicht brennt.

Normalmodelle mit 3 und 4 Kochstellen sowie mannigfaltige Spezialausführungen.

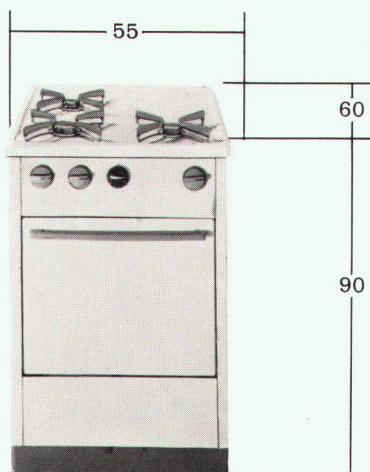
Abschlussdeckel, Geräteschublade und Abstellplatten werden als Zubehör geschätzt.



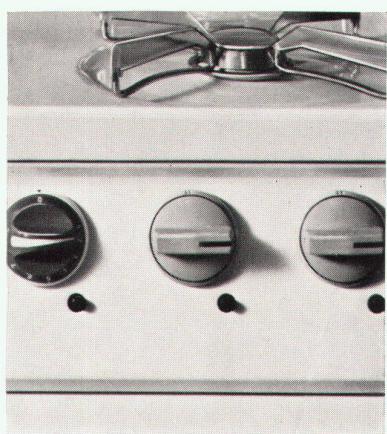
Gasherd BONO
angeschoben an den Küchenblock;
die Trennfuge ist abgedeckt



Bono Apparate AG, Schlieren-Zürich



Normierte Abmessungen 55/60/90
Höhe variabel nach Wunsch 80+85



Gasherd BONO mit Zündsicherung
für Koch- und Backofenbrenner

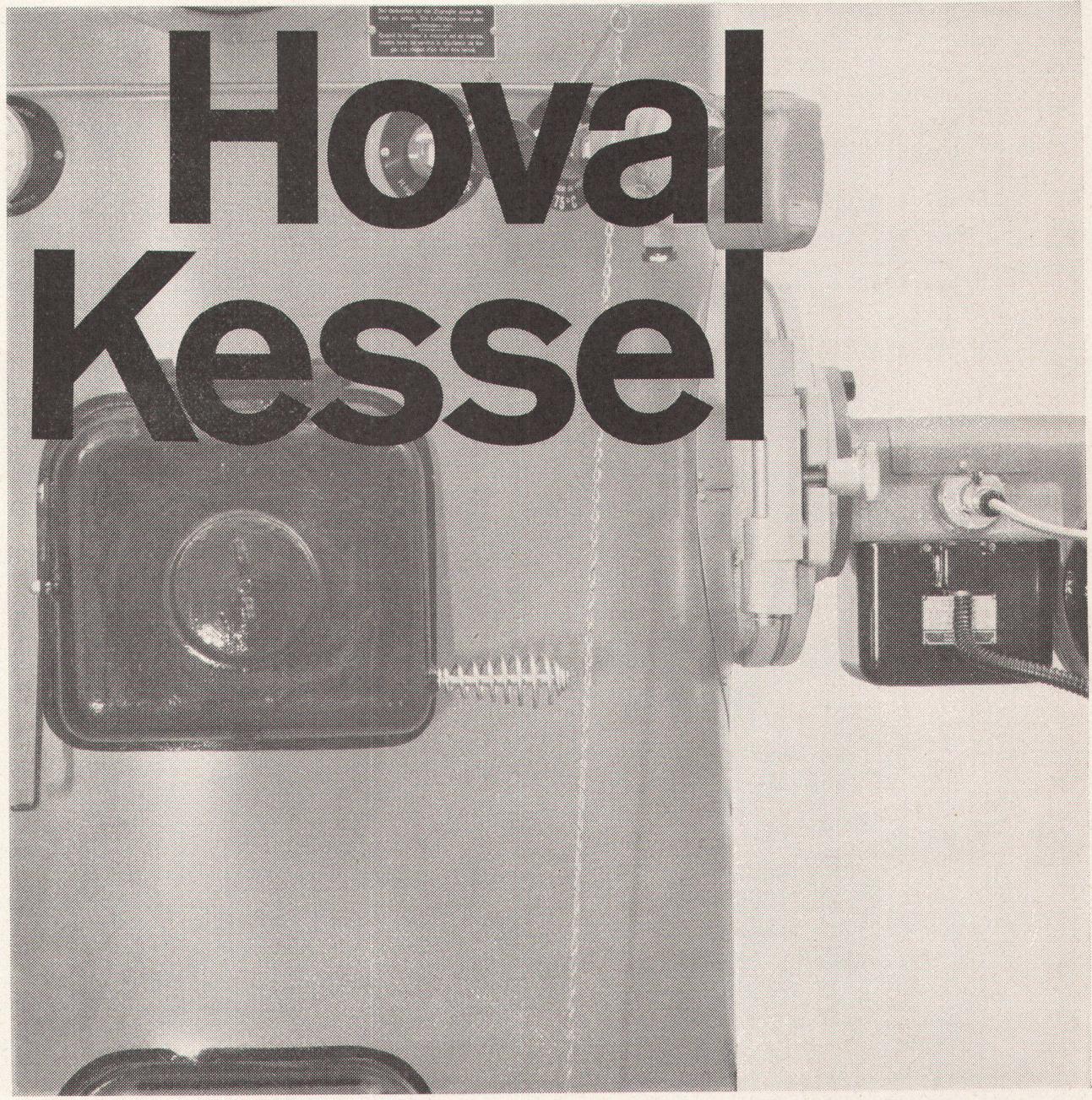
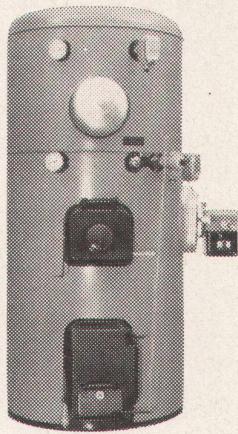
Ja, der Hoval-Kessel verfeuert Öl und feste Brennstoffe ohne Umstellung!

Welch ein Vorteil für die Hausfrau: Mit dem Hoval-Kessel hat sie den Komfort der automatischen Ölfeuerung und kann erst noch jederzeit feste Brennstoffe, Holz und Papierabfälle verbrennen. Und das ohne irgendwelche Umstellung im Sommer und Winter.

Der Hoval-Kessel dient aber nicht nur als überaus praktischer Heizkessel, sondern auch als Warmwasserboiler. Er liefert das ganze Jahr bei aller Sparsamkeit warmes Wasser im Überfluss.

Der Hoval-Kessel ist ein idealer Heizkessel, ob es sich um ein Ein- oder Mehrfamilienhaus, um ein Hotel oder um ein Schulhaus handelt. Dürfen wir Ihnen Unterlagen und Referenzen zustellen?

Hoval Feldmeilen/ZH 051/731282
Lausanne 021/231782
Bern 031/94255
Bundesrep. Deutschland:
Friedr. Krupp, Essen



Am Material gespart,
ist falsch gespart.
Diese alte Wahrheit
gilt besonders heute,
wo Zeit und Arbeitskräfte
teure Mangelgüter
geworden sind.

Kupfer, das unverwüstliche,
gute Material,
sichert Ihnen
die Zufriedenheit der Kunden
auf Jahrzehnte, denn ...

**Kupfer hält,
was der Meister
verspricht!**

Metallverband AG, Bern

Hersteller
der Kupferhalbfabrikate:

Metallwerke AG, Dornach

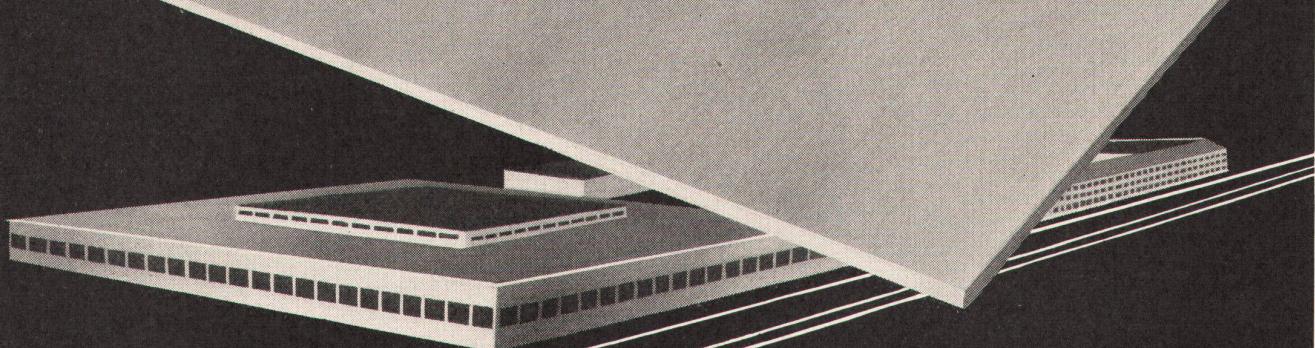
Schweiz. Metallwerke
Selve & Cie., Thun



J 2/d

Jago

TISCHLERPLATTEN



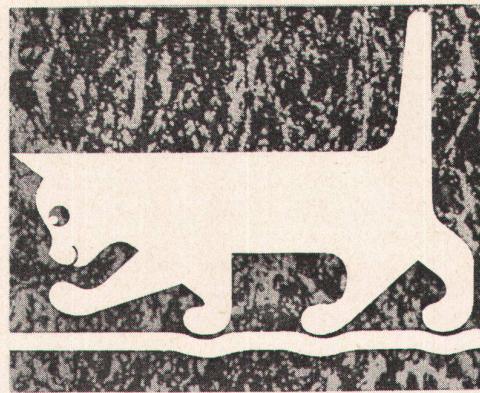
für höchste Ansprüche
im Möbel-
und Innenausbau

Standardmaß 182 x 525 cm

Jacques Goldinger AG

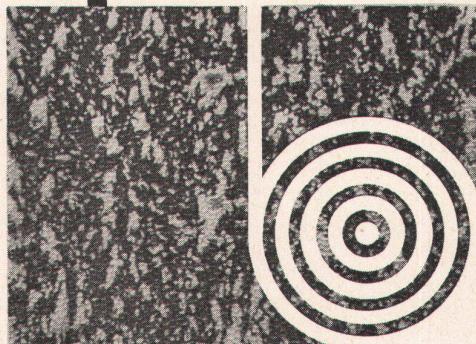
JAGO-WERKE

Tischler- und Spanplattenfabrik Ermatingen TG Tel. 072/89658



tapiflex

der Bodenbelag
mit Zukunft



Erprobт und vielseitig verwendbar: Tapiflex, der neuartige Plastik-Filzbelag. Die widerstandsfähige Plastik-Gehschicht besteht aus reinem PVC, das durch Heissaufragen unlösbar mit der Rohfilzunterlage verbunden ist.

Anspruchsvolle Tests, wie jener der EMPA, Zürich, bewiesen erneut die heute unübertroffene Qualität des Tapiflex-Belages.



mit isolierender
Filzunterlage

80% der für das Ohr unangenehmsten Geräusche werden von Tapiflex aufgefangen! Schalldämmend, kälteisolierend, trittsicher, formfest, chemikalienbeständig, unempfindlich gegen Wasser und Temperatureinwirkungen, leicht zu verlegen.

Tapiflex – ideal für Wohn- und Schlafräume, Kinder- und Spielzimmer, Büroräume, Korridore.

Verlangen Sie die reichhaltigen Kollektionen und Preise bei der Generalvertretung

HASSLER



HANS HASSLER & CO. AG.
KASINOSTRASSE 19
AARAU, TEL. 064 / 2 21 85
TEPPICHE, BODENBELÄGE

Weitere Hassler-Häuser: Bossart & Co. AG Bern, Bossart & Co. AG Biel,
Hans Hassler AG Luzern, H. Rüegg-Perry AG Zürich, J. Wyss S. A. Neuchâtel

Die Schaffung optimalster Betriebseinrichtungen ist in unserer Zeit betonter Spezialisierung für jedes Unternehmen eine lebenswichtige Bedingung. Modernste Maschinen und Rohstoffe allein genügen nicht; auch die Anlage der Fabrikationsgebäude und deren künstliche Beleuchtung beeinflussen die Produktivität eines jeden Betriebes. Die immer höheren Ansprüche, welche an Allgemein-, Arbeitsplatz- und Spezialbeleuchtungen gestellt werden, waren mit den herkömmlichen Beleuchtungsmethoden nicht mehr zu erfüllen. Es entstand ein neuer Beruf: Lichttechniker. Heute verfügt PHILIPS über eine ganze Abteilung von Lichttechnikern mit neuzeitlicher Fachausbildung. Ihre Spezialkenntnisse befähigen sie, jedes Beleuchtungsproblem einwandfrei zu lösen.

Der Lichttechniker — ein neuer Beruf

Philips-Lichttechniker sind überdies auf der ganzen Welt als anerkannte Fachleute am Aufbau der modernen Lichttechnik beteiligt. Das lichttechnische Büro von PHILIPS steht Ihnen für die unverbindliche und kostenlose Projektierung von Beleuchtungsanlagen zur Verfügung.

Lampen

Fluoreszenzlampen, Quecksilberlampen
Quecksilber-Leuchtstofflampen
Mischlichtlampen, Natriumlampen
Wassergekühlte Quecksilberlampen
Analysenlampen, Xenonlampen
Stroboskoplampen, Spektrallampen
Bakterientötende Lampen
Oszonatoren für Luftreinigung
Infrarot-Trockenstrahler
Heizstrahler
Lichtpauslampen, Reprolampen
Blau-aktinische Lampen
Neon-Spannungsanzeiger

Leuchten

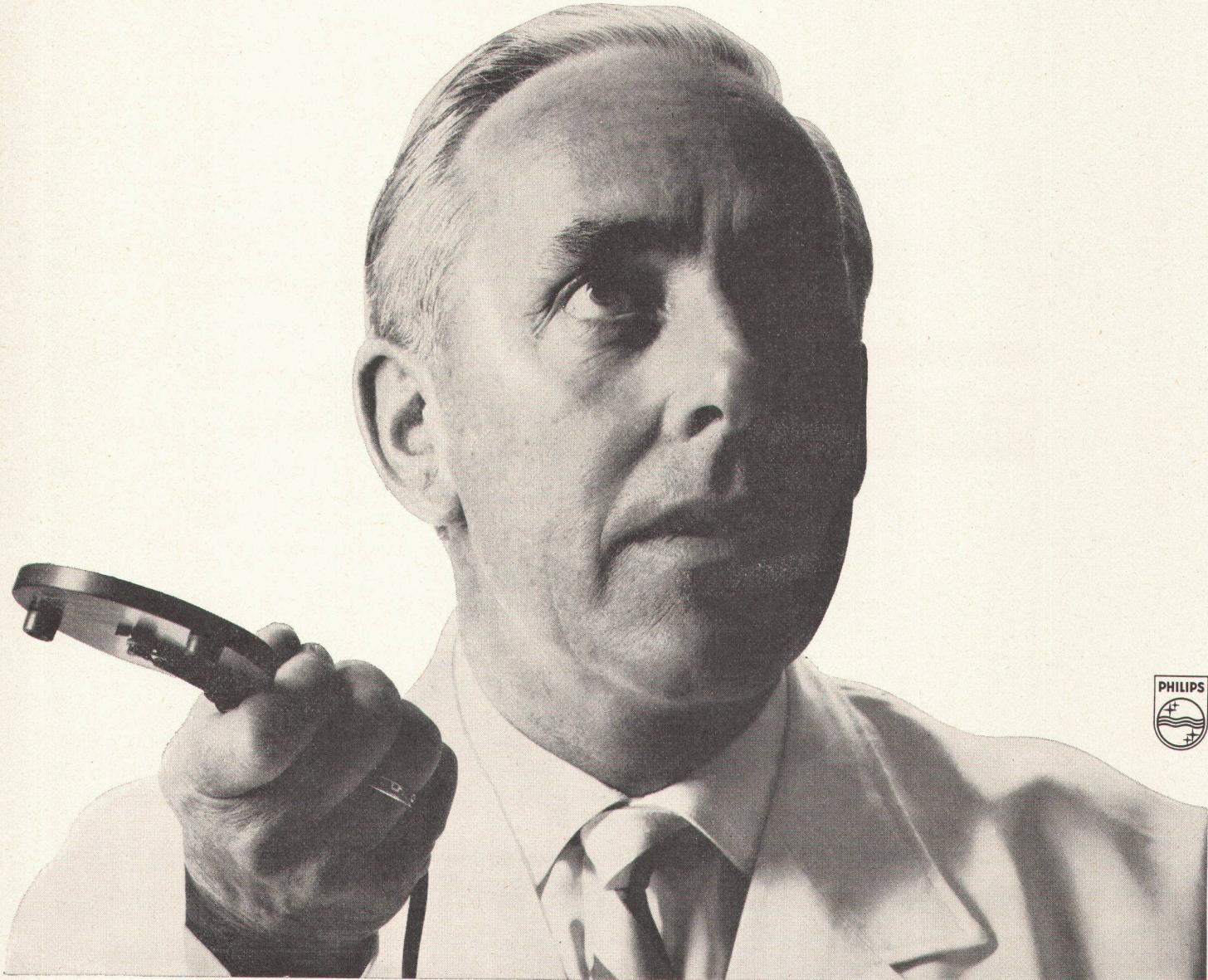
Leuchten für Handel, Industrie und Gewerbe, für Straßenbeleuchtung, Sportplätze, Flutlichtanlagen, Bahnbetrieb usw.

Zubehör

Vorschaltgeräte, Fassungen, Starter
Störschutzfilter, Kondensatoren

PHILIPS

Philips AG., Abt. Philora, Zürich 3
Edenstr. 20, Tel. 051/25 86 10 u. 27 04 91





Sichtmauerwerk aus roten Rohbausteinen der
Zürcher Ziegeleien, RN 1 rot, geschält (25/12/6 cm)

RAFZER ROHBAUSTEINE
sind jetzt kurzfristig lieferbar!

Durch die Inbetriebnahme eines neuen
Backsteinwerkes in Rafz im Herbst
1961 verfügen wir über eine bedeutend
erhöhte Produktion und ein erweitertes
Sortiment an Rohbausteinen.

Unterbreiten Sie uns bitte Ihre Wün-
sche und Fragen bezüglich Sichtmau-
erwerk! Wir beraten Sie unverbindlich,
stellen Ihnen auf Wunsch auch Muster-
steine zu oder halten uns für eine Be-
sichtigung der Rohbausteine in unserm
Werk zur Verfügung.

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Talstrasse 83 Zürich 1 Tel. 051 238700

Lüftung/Klimatisierung

Lüftung und Klimatisierung, bisher meistens nur in Luxusbauten verlangt, sind heute für Spitäler, Fabriken, Kinos, Gaststätten, Büros und Wohnhäuser selbstverständlich geworden. Das Raumklima, resultierend aus Temperatur und Luftfeuchte, bedingt Vorbehandlung der Frischluft und wird automatisch reguliert. Der Prozess besteht aus entstauben, befeuchten, entfeuchten, erwärmen, kühlen. Der moderne Mensch ist empfindlich auf Temperatur- und Feuchtigkeitsunterschiede. Gutes Raumklima erhöht die Lebensfreude und Arbeitslust. Wir planen und bauen nach Wunsch und Zweck Komfort- und Industrie-Klimaanlagen, Lüftungen, Luftheizungen, Tröcknungs- und Entnebelungsanlagen. Wir übernehmen die volle Garantie für fachmännische Arbeit und einwandfreie Funktion. Beste Referenzen in der ganzen Schweiz.



Pfiffner

Tel. Zürich 051/52 06 33 Zug 042/4 24 97

löst Ihre Lüftungs- und Heizungsprobleme
modern – preisgünstig – termingerecht
Beratung durch erfahrene Fachleute.

Eine Spezialität der CTW:

Der helle und dauerhafte Parkett kleber



Das auf Kunstharzbasis hergestellte **E 63** besitzt erstaunliche Klebekraft und dauernde Plastizität.

E 63 ist geruchlos, kalt streichbar und eignet sich vorzüglich zum Verlegen von Kleinparkett.

Sicheres, rationelles Parkettverlegen mit dem absolut schubfesten und durch Putzmittel nicht auflösabaren **E 63**

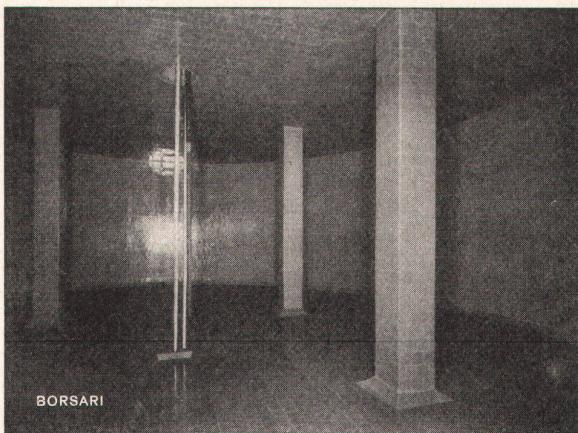
Unsere Fachleute beraten Sie gerne

Chemisch-Technische Werke AG



Muttentz-Basel
Tel. 061 / 53 20 21

Zürich Bern Luzern
St. Gallen Lausanne Lugano



Borsari

Heizöl- und Benzintanks

50 Jahre Erfahrung
Erstklassige Referenzen
Keine Korrosion
Kein Unterhalt

aus Eisenbeton
mit
Plattenauskleidung
für jeden Bedarf

Borsari & Co, Zollikon-Zürich

Tel. (051) 24 96 18

Gegründet 1873

**Für Ihren Wandschrank
zuverlässig und sicher**

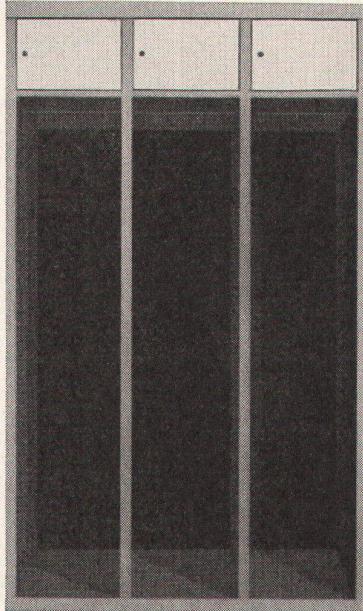
Schlösserfabrik Heusser Murgenthal Tel. 063 / 340 17



«Die gute Form 1961» — Diese an der Muba verliehene Auszeichnung spricht für sich. Zusammen mit der zweckmässigen Konstruktion und den harteingebrannten Farben haben unsere neuen Kleiderschränktypen trotz niedrigem Anschaffungspreis einen hohen Gebrauchswert. Verlangen Sie noch heute unseren Prospekt KS.

Kleiderschränke

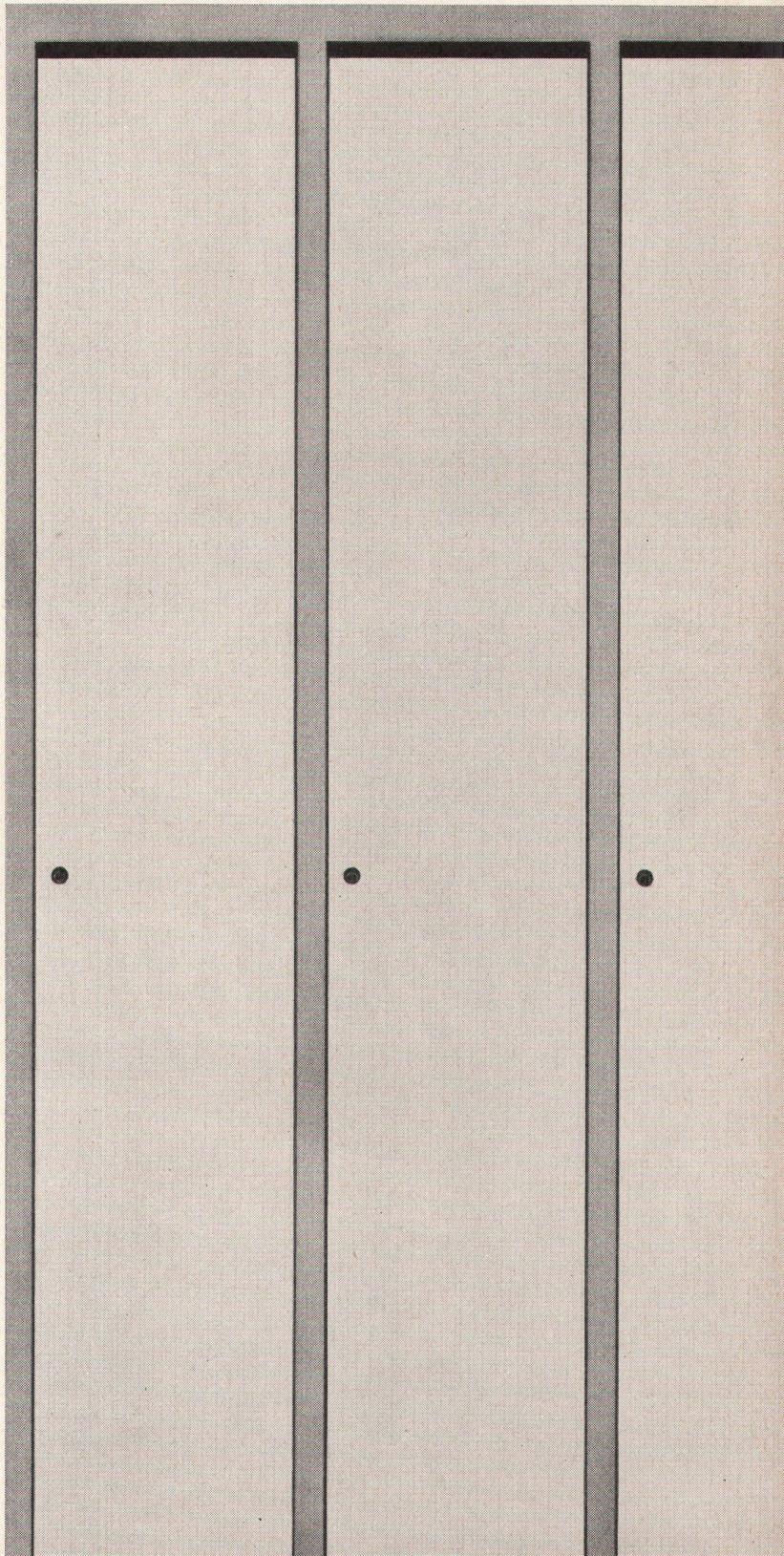
offen oder geschlossen



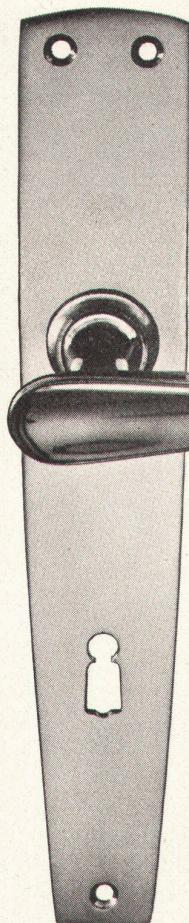
norm®

Metallbau AG

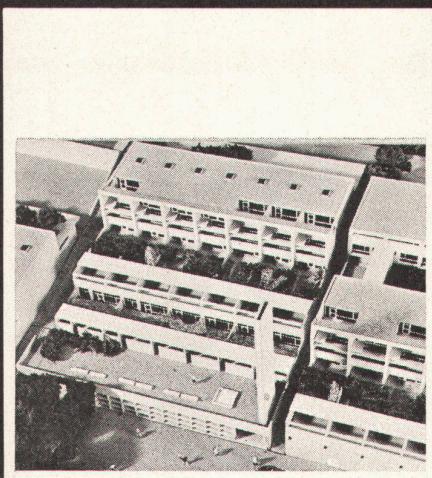
Zürich
Anemonenstrasse 40
Zürich 9/47
051/5221300



Ja,



**dann natürlich
VGB-Messing-
Garnituren!**



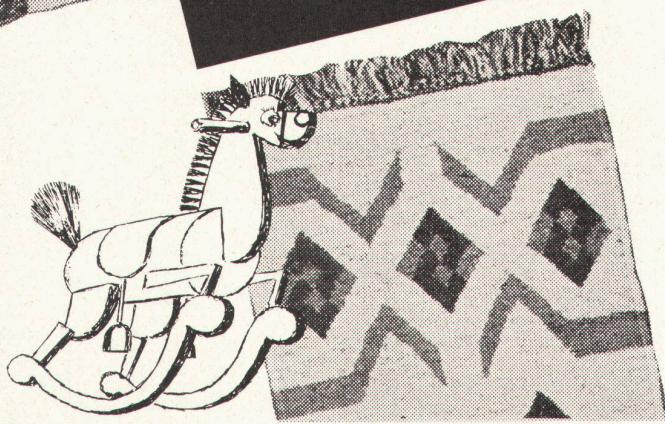
Wo Wert auf verfeinerte Wohnkultur gelegt wird, kommt auch dem kleinen Detail erhöhte Bedeutung zu. Empfehlen Sie für das gepflegte Heim die neuen, formellden VGB-Messing-Drücker-Garnituren in unübertroffen schönem, porenfreiem Guss. Erhältlich im Fachgeschäft

Prospekte und Muster durch
V. Glutz-Blotzheim,
Nachf. AG, Solothurn



Mansurah

...der Unverwüstliche!



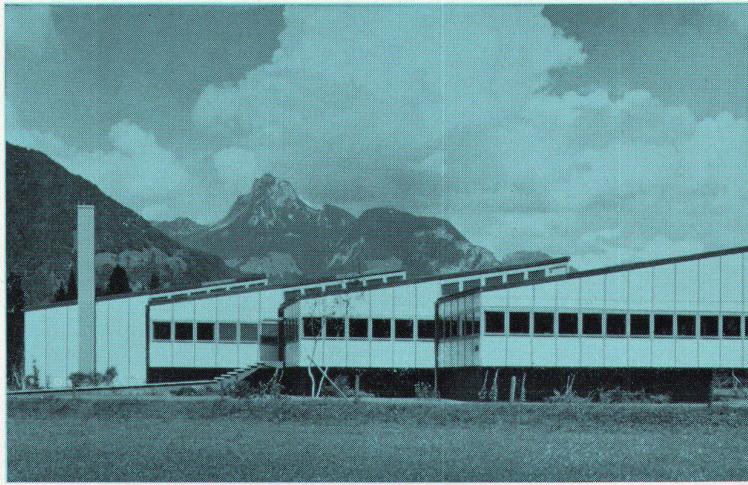
Wo Teppiche unverwüstlich sein müssen – wo Kinder sind oder wo schwere Schuhe gehen –, da ist **Mansurah**, der mottenechte Handweb-Teppich aus Ägypten.

Alleinimport und Verkauf der Mansurah-Teppiche:

Forster & Co.
Zürich

Linsi & Co.
Luzern und Zürich

Loppacher & Co.
Herisau und St. Gallen



Eternit

Fassaden-Verkleidung
am Laborgebäude Amiantus
der Eternit AG Niederurnen

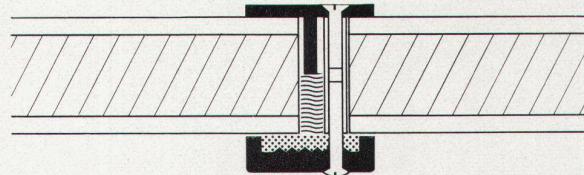
Glanzternit-Platten
als Deckschicht von
«Aeroplac» Asbestzement
Außenwand-Panelen

Hersteller: Sodexco Ltd. Zürich

Eternit-Platte 5 mm

Isolierschicht 40 mm

Glanzternit-Platte 5 mm





Hallen in Stahl

10

Flumser Steinwolle

Schmelzwerk Spoerry AG
Flums SG Tel. 085 / 83148

jetzt auch PLATTEN

unbrennbar atmend silikonimprägniert
federnd elastisch leichtes Zuschneiden
 $\lambda = 0,035$ bei 20° C
hochwertige und preisgünstige
Wärme- und Schallisolation



Auf dem Boden der Tatsachen



Pegulan ist der Kunststoff-Bodenbelag für jeden Anspruch: schön, strapazierfähig, preiswürdig und anspruchslos in der Pflege. Pegulan gibt es in Bahnen und Fliesen.

Aus dem gleichen Hause:

PEGULAN-Flex-Platten - thermoplastische Fußbodenplatten
PEGUFELT Kunststoff-Bodenbelag (Auslegware)
PEGULAN Tischdecken, Dekorations- und Verarbeiterfolien
BAMBI Haus-, Küchen- und Gartengeräte aus Plastic.



Generalvertretung für Schweiz:

PEGULAN PLASTIC AG, ZÜRICH 1, Talstraße 11 · Tel.: (051) 251690
PEGULAN-WERKE AG · FRANKENTHAL/PFALZ

Westdeutschland

Unser Beitrag zur Baukosten-senkung



Schlieren
ECONOM-AUFWZUG

Dass wir moderne Aufzüge in höchster Vollendung zu bauen verstehen, wissen Sie, wissen wir, weiß die Welt. Die technische Perfektion unserer Anlagen stellt aber nur ein Glied in der Schlieren Erfolgskette dar. Von ebenso grosser Bedeutung ist die Tatsache, dass unsere Ingenieure keine Scheuklappen tragen. Sie sehen im Aufzug nicht nur ein technisches Problem, das sich auf dem Reissbrett lösen lässt. Sie betrachten dieses Transport-

mittel vielmehr als funktionellen Bestandteil eines Ganzen, als Organ, das kein selbständiges, abgekapseltes Leben führen kann und darf. Diese Auffassung, verbunden mit dem Bestreben, unseren Kunden so am erarbeiteten Fortschritt teilhaben zu lassen, dass sich ihm eine in Franken und Rappen erfassbare Einsparung offenbart, hat zum Schlieren ECONOM-Aufzug geführt.

Der ECONOM-Aufzug ist ein Serie-Fabrikat mit dem Stempel der Einzelanfertigung. In allen Teilen genormt und vorfabriziert, repräsentiert dieser Lift den letzten Stand der technischen Entwicklung.

Zugleich vereinigt er alles in

sich, was im Aufzugsbau längst als tausendfach bewährt gilt. Die Herstellung in Serien erlaubt nicht nur kürzeste Lieferfristen; sie wirkt sich vor allem in der Preisgestaltung äusserst günstig aus!

Zeitgemäss Rationalisierung bei uns, starke Vereinfachung und Zeitgewinn in der Planungsarbeit des Architekten, Einsparung teurer Lohn- und Materialkosten auf dem Bauplatz: kurze und minimale Belastung Ihres Baukredites – das ist der Beitrag einer fortschrittlichen Aufzügefahrik zur Baukostensenkung!

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation über den ECONOM-Aufzug.

Schlieren

Jedes Baufachbuch...

Katalog kostenlos
... das Sie irgendwo angezeigt finden, können Sie unverbindlich zur Ansicht bestellen! Führend in Baufachliteratur:

FACHBUCHHANDLUNG KARL KRÄMER
Stuttgart, Rotebühlstraße 40, Tel. 62 65 43

Die Kapazität einer Zentralheizung wird erst durch Einbau einer Umwälzpumpe voll ausgenutzt.

EMB-UMWÄLZPUMPEN für grosse und kleine Anlagen



**EMB Elektromotorenbau AG
Birsfelden Tel. 061/4118 50**

SIFRAG

in
jedem
Raum
frische
Luft
durch
Sifrag
Klima
Anlagen

Sifrag
Luft- und Klimatechnik
Frei AG
Bern Zürich Basel
Lausanne Lugano

mühleman



Für die

genussvolle Körperpflege

verlangen Sie bei Ihrem Installateur immer wieder die formschönen, robusten und bewährten

NUSSBAUM- Armaturen

Bade- und Toilettenbatterien — Brausegarnituren usw.



R. Nussbaum & Co. AG Olten

Metallgießerei und Armaturenfabrik, Tel. (062) 5 28 61

Verkaufsdepots mit Reparaturwerkstätten in:

Zürich 3/45 Eichstraße 23 Telephon (051) 35 33 93

Zürich 8 Othmarstraße 8 Telephon (051) 32 88 80

Basel Clarastraße 17 Telephon (061) 32 96 06

Aufzüge

mit elektrischem Antrieb

Aufzüge

mit hydraulischem Antrieb

Aufzüge

mit Handantrieb

LERCH ZÜRICH 1
Schlosserei und
Aufzügefabrik
Oetenbachgasse 5-9
Tel. (051) 23 30 00



Original-WEMA-Gitterroste

Alleinhersteller:

SIEGFRIED
keller^{AG}
WALLISELLEN-ZÜRICH
Tel. (051) 92 32 32

Klima-Anlagen

Luftbefeuchtung

Luftheizung

Entnebelung

Entstaubung

Luftfilter-Anlagen

Dunstabsaugung

**WACO-Luftheiz- und
Kühlapparate**

**Zentrifugal- und
Schraubenventilatoren**

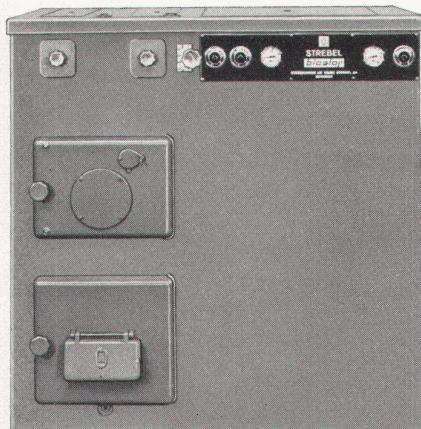
WANNER

Wanner A.G. Horgen
Fabrik für
lufttechnische Apparate
und Anlagen
Telefon 051 - 82 27 41

Leichtmetall-
Fenster
Geilinger & Co.
Winterthur



FÜR WÄRME + WARMWASSER

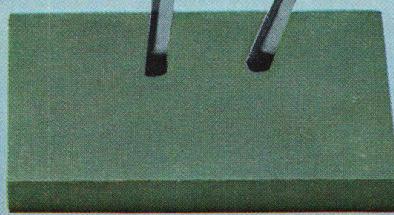


STREBEL-**bicalor** der hervorragende Kombikessel für behagliche Wärme in allen Räumen sowie für billiges heißes Wasser – soviel Sie wollen.

STREBEL-**bicalor** ein Qualitätsprodukt; in Leistung, Wirtschaftlichkeit und Lebensdauer weit über dem Durchschnitt.

STREBELWERK AG ROTHRIST

STREBEL-*bicalor*



**keramische
Wand- und Bodenplatten**



Keramische Beläge halten der Beanspruchung auch in viel begangenen Räumen stand. Ein reichhaltiges Farbsortiment und mannigfaltige Formate lassen der Gestaltungsfreude des Architekten auch dort weiten Spielraum, wo Dauerhaftigkeit im Vordergrund steht. Keramische Platten sind leicht zu reinigen und verlangen geringen Unterhalt. Farbe und Oberfläche bleiben stets frisch.

Beratung und Lieferung durch die Fachgeschäfte

keramische Wand- und Bodenplatten

